

# D MATE

BLUETOOTH SPEAKER



## WELCOME TO THE DOCKIN FAMILY!

### ABOUT DOCKIN

Honesty and authenticity are at the core of what we believe in. Both are incorporated into our daily work and our products.

This vision is an integral part of DOCKIN as a brand and guides our every move. We meet the challenge of a new, young brand in the rather conservative audio market head on. Being on the frontier of technology, delivering products for a better life and better sound for our entire community — whether it is through our products, our customer service or through reaching out to you in other ways.

### OUR MISSION

We put our passion into audio concepts that allow you to experience a unique sound in your flexible and mobile life – anytime and anywhere! First-class workmanship and a captivating sound are always in the center of our focus.

### PASSION FOR SOUND

... is more than just flakey marketing speak. Our team consists of people with strong backgrounds in audio and a passion for sound and aesthetics. The love for music, sound and technology unites the team and makes our products unique in the audio landscape.

When you visit [www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about) you will find more about us! Further more we curated some Spotify Playlists for you which you can listen to here as well! See you there!



Spotify:  
[dockin\\_de](https://open.spotify.com/user/dockin_de)

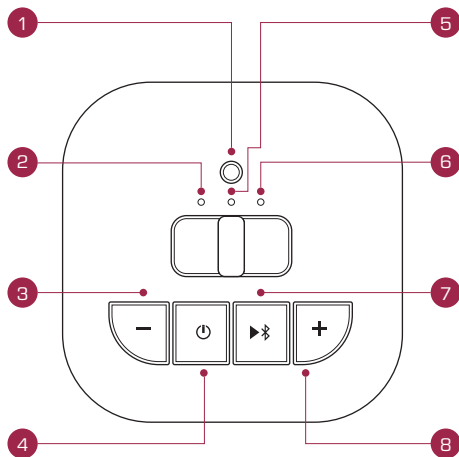


Instagram:  
[dockin\\_de](https://www.instagram.com/dockin_de)



Facebook:  
[DOCKIN](https://www.facebook.com/DOCKIN)

## CONTROLS

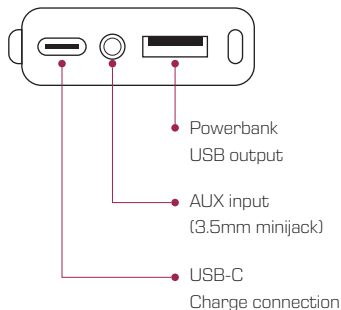


- 1** Pairing Button  
Connecting two DOCKIN D MATE speakers (see section: „Stereo Link Function“)
- 2** Bluetooth Status LED  
**Flashing:** Bluetooth pairing mode  
**Solid:** Bluetooth connected
- 3** Press: Reduce volume  
**Press and hold:** Previous title
- 4** Press: Displays the current battery level on the battery LED  
**Press and hold:** Turns on the speaker (hold for 3 seconds until the Bluetooth Status LED lights up).
- 5** Bass Boost LED  
**Red:** Bass boost activated
- 6** Battery LED  
● 10%    ● 30%    ● >30%
- 7** Press: Play / Pause  
**Press and hold:** Disconnect Bluetooth
- 8** Press: Increase volume  
**Press and hold:** Next title




**Press and hold:**  
Activate bass boost mode

## CONNECTIONS ON THE BACK



## TURNING ON

Press the  button on the top of the unit for 3 seconds until the left Bluetooth Status LED lights up. The DOCKIN D MATE automatically connects to the last Bluetooth source (Bluetooth Status LED is solid blue) or enters pairing mode if the last source is not available (Bluetooth Status LED flashes blue).

## BLUETOOTH CONNECTION

1. Activate Bluetooth on the source device
2. Search for ready-to-connect devices in the Bluetooth settings
3. Select „DOCKIN D MATE“ from the list of Bluetooth devices. After successful pairing the Bluetooth Status LED will light up permanently blue.

To disconnect the current Bluetooth connection, press and hold the Play/Bluetooth buttons for three seconds.

## TURN OFF

Press the  button for 3 seconds to turn off the device.

## AUX MODE

Connect the DOCKIN D MATE to a source device via 3.5mm AUX cable.

1. Connect the source device to the AUX input of the DOCKIN D MATE with the included 3.5mm stereo cable
2. Begin playback on the source device

The power saving mode of the D MATE is deactivated while the AUX cable is connected. When the AUX cable and the charging cable are connected, this allows stationary use, for example as a computer speaker.

## CHARGING

Charge the DOCKIN D MATE with the included USB-C cable. Simply connect to a USB power source (5V, 1A). The charging port is located behind the cover on the back. When battery is completely discharged, charging takes about 5 hours.

BATTERY LED COLORS:



When charging, the battery LED flashes. When 100% charge is reached it lights up in a steady green.

## BASS BOOST MODE

By simultaneously pressing the „+“ and „-“ buttons for 3 seconds, the Bass Boost mode is activated. This will increase the volume and bass response of the D MATE.

APPLICATION EXAMPLES:

- Improve bass reproduction when using outdoors
- Stronger bass response when listening at low volume
- Stronger bass response for low bass music

Using the Bass Boost mode will slightly reduce the battery life as it increases the overall volume.


## STEREO LINK FUNCTION

PAIR TWO DOCKIN D MATE:

1. Connect the Bluetooth source to the first D MATE
2. Press the pairing button for three seconds on the first D MATE.
3. Press the pairing button for three seconds on the second D MATE.
4. Pairing the two speakers can take up to 1 minute. A successful connection is indicated by the permanent illumination of both Bluetooth Status LEDs.

The volume and volume changes are applied to both devices. The pairing information is stored. This will automatically reconnect the speakers the next time they start up. The left / right assignment is saved as well.

By pressing the pairing button again for 3 seconds, the pairing can be temporarily deactivated.


It is also possible to completely erase the pairing information by pressing the Play / Bluetooth and the  button for 3 seconds. This will also erase the stored playback devices.




## POWERBANK

The D MATE includes a power bank feature that allows you to charge smartphones and other source devices.

Simply connect the device to be charged to the USB output. For this, the supplied USB cable or a standard charging cable for your device can be used. The USB output has an output voltage of 5V at a current of 1A.

Even when switched off, the power bank on the DOCKIN D MATE can be used. To activate, briefly press the  button.

## SPEAKERPHONE FUNCTION

The DOCKIN D MATE can be used to receive calls from your connected smartphone. Just press the  button shortly to accept a call or hang up, if you have an active call. A long press will reject an incoming call.

## USB SPEAKER

When the DOCKING D MATE is connected to a PC via USB-C, it is recognized as a playback source. The PC sound can then be played back via USB connection. This allows use as a PC speaker even if the PC does not support Bluetooth playback.

## POWER SAVING FUNCTION

The DOCKIN D MATE will automatically turn off after 15 minutes if no Bluetooth source is connected.

When the AUX connector is plugged in, this shutdown will be disabled. This is useful for stationary use (for example as PC speaker).

## ADDITIONAL INFORMATION

Always store your DOCKIN D MATE speaker in a charged state and recharge it at regular intervals (every 2-3 months). As with all lithium-ion batteries, this is necessary to maintain performance over time.

## TECHNICAL DETAILS

Bluetooth	4.2 + aptX
Power:	25W RMS
Power Bank:	USB-A, 5V – 1A
Battery:	Li-ion battery with 6700mAh
Music playback time:	up to 16 hours
Dimensions:	220 X 85 x 85mm
Weight:	825g

## TROUBLESHOOTING

### BLUETOOTH CONNECTION FAILED:

- Make sure that the DOCKIN D MATE is not already connected to another device (if so, please disconnect).
- Make sure that the source device is within a few meters of the DOCKIN D MATE.
- Make sure Bluetooth is enabled on the source device
- Deactivate and reactivate Bluetooth on the source device.
- Turn DOCKIN D MATE off and on again

## BIENVENUE CHEZ DOCKIN !

### À PROPOS DE DOCKIN

L'honnêteté et l'authenticité nous tiennent particulièrement à cœur. Nous les incorporons à notre travail quotidien ainsi qu'à nos produits.

Cet idéal structure intrinsèquement la marque DOCKIN et guide chacun de nos pas. Nous avons relevé le défi de lancer une marque jeune et novatrice dans un marché par ailleurs conservateur. Nous nous tenons à l'avant-garde de la technologie afin d'offrir à notre communauté des expériences sonores inoubliables et des appareils qui répondent à tous vos besoins. Notre but est de vous simplifier la vie – avec nos produits, notre assistance clientèle ainsi que les autres services via lesquels nous avons le plaisir de vous rencontrer.

### NOTRE MISSION

Nous concevons nos appareils avec passion afin de les adapter à la flexibilité d'une vie nomade et vous garantir une expérience sonore unique – tout le temps et partout ! La réalisation de nos produits

et la qualité du son sont au cœur de nos préoccupations.

### LE SON, NOTRE PASSION

... c'est bien plus qu'un slogan marketing. Notre équipe est composée de professionnels expérimentés dans le domaine du son ainsi que de personnes passionnées par l'esthétique et les effets sonores. Ce sont avant tout l'amour de la musique, du son et de la technologie qui réunissent les membres de notre équipe. C'est cela qui assure la singularité de nos produits dans le paysage audio.

Pour en apprendre plus sur nous, veuillez consulter [www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about) ! Nous vous avons concocté quelques Playlists Spotify et les avons mis en ligne à votre disposition ! À très vite !



Spotify:  
**dockin\_de**



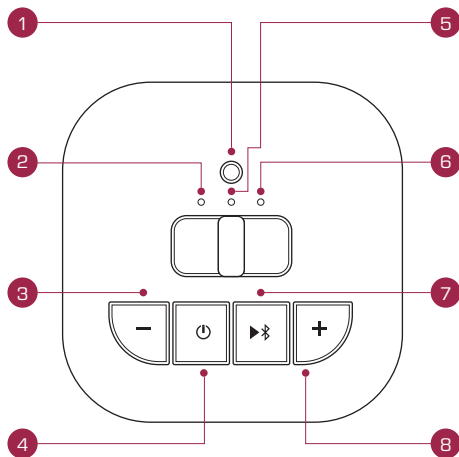
Instagram:  
**dockin\_de**



Facebook:  
**DOCKIN**



## COMMANDES

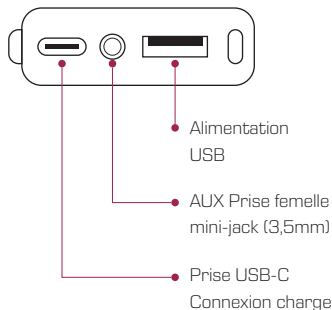


- 1 Bouton de Couplage**  
Pour connecter deux enceintes DOCKIN D MATE (voir section: „Fonction Link Stereo“)
- 2 Voyant LED Bluetooth**  
**Clignotant:** Bluetooth en mode couplage  
**Continu:** Bluetooth connecté
- 3 Presser:** Réduire le volume  
**Maintenir enfoncé:** Piste précédente
- 4 Presser:** Affiche l'état de charge via le voyant LED de Batterie  
**Maintenir enfoncé:** Allume l'enceinte (maintenir pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant LED Bluetooth s'allume).
- 5 Voyant LED Bass Boost**  
**Rouge:** Mode Bass Boost activé
- 6 Voyant LED de Batterie**  
● 10% ● 30% ● >30%
- 7 Presser:** Lecture / Pause  
**Maintenir enfoncé:** Déconnecte le Bluetooth
- 8 Presser:** Augmente le volume  
**Maintenir enfoncé:** Piste suivante




**Maintenir enfoncé:**  
Active le mode bass boost

## CONNECTIQUES À L'ARRIÈRE



## DÉMARRAGE

Presser le bouton  sur le dessus de l'appareil et maintenir enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant LED Bluetooth de gauche s'allume. La DOCKIN D MATE se connecte automatiquement à la dernière source Bluetooth connue (le voyant LED Bluetooth est bleu et continu) ou active le mode couplage si la dernière source n'est pas disponible (le voyant LED Bluetooth clignote en bleu).

## COUPLAGE BLUETOOTH

1. Activer le Bluetooth sur l'appareil source
2. Rechercher les appareils disponibles dans les paramètres du Bluetooth
3. Sélectionner „DOCKIN D MATE“ dans la liste des appareils disponibles. Lorsque le couplage sera effectué, le voyant LED Bluetooth s'allumera en bleu continu.

Pour désactiver la connexion Bluetooth en cours, maintenir enfoncé le bouton Play / Bluetooth pendant trois secondes.

## TURN OFF

Presser le bouton  et maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

## MODE JACK AUX

Connecter le DOCKIN D MATE à un appareil source via le câble jack 3,5mm.

1. Connecter l'appareil source à la prise femelle jack du DOCKIN D MATE avec le câble jack stéréo 3.5mm fourni
2. Lancer la musique sur l'appareil source

Le mode économique du D MATE se désactive automatiquement lorsque la prise jack est branchée. Lorsque l'appareil est branché via le câble jack et le câble d'alimentation, il peut servir comme enceinte fixe, par exemple sur un ordinateur.

## CHARGER

Charger le DOCKIN D MATE à l'aide du câble USB-C fourni. Il suffit de le connecter à une source d'alimentation USB (5V, 1A). Le port de charge est situé à l'arrière de l'appareil. Lorsque la batterie est vide, une charge complète prend environ 5 heures.

COULEURS DES VOYANTS LED DE BATTERIE:



Lorsque l'appareil est en charge, le voyant LED clignote. Lorsque l'appareil est à 100 % chargé, le voyant s'éclaire en vert continu.

## MODE BASS BOOST

En maintenant simultanément enfoncés les boutons „+“ et „-“, pendant 3 secondes, vous activerez le mode Bass Boost. Cela aura pour effet d'augmenter le volume sonore et les basses du D MATE.

EXEMPLES D'UTILISATION:

- Améliorer le rendu des basses lors d'une utilisation en extérieur
- Augmenter la puissance des basses lors d'une écoute à faible volume
- Améliorer le rendu des basses sur des musiques à basses graves

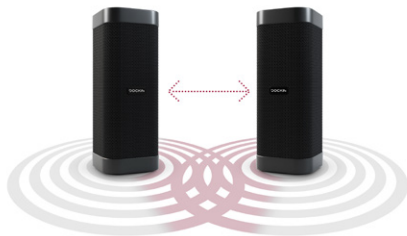
Le mode Bass Boost diminue légèrement la durée de charge de la batterie vu que le volume global est augmenté.


## Fonction Link Stéréo

CONNECTER DEUX DOCKIN D MATE:


1. Connecter la source Bluetooth au premier D MATE
2. Presser le bouton couplage du premier D MATE et maintenir enfoncé pendant trois secondes.
3. Presser le bouton de couplage du second D MATE et maintenir enfoncé pendant trois secondes.
4. Le couplage des deux appareils peut prendre jusqu'à 1 minute. Lorsque le couplage a fonctionné, le voyant LED Bluetooth s'allumera en bleu continu sur chacun des deux appareils.

Le volume défini ainsi que les changements de volume sont alors appliqués aux deux appareils. L'information concernant le couplage est enregistrée. De la sorte, les deux appareils se connecteront automatiquement à chaque fois qu'ils seront allumés. La définition de la fonction haut-parleur droit / gauche est également enregistrée.




En appuyant de nouveau sur le bouton de couplage et en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes, le couplage peut être temporairement désactivé. Vous pouvez aussi effacer les données de couplage en appuyant sur le bouton Play / Bluetooth et le bouton  pendant 3 secondes. Cette opération effacera les autres appareils enregistrés de la mémoire du D MATE.

## PRISE D'ALIMENTATION

Le D MATE est fourni avec une prise d'alimentation, utile pour recharger vos smartphones et autres appareils USB. Connectez tout simplement l'appareil à charger à la prise USB. Vous pouvez utiliser le câble USB fourni ou un autre câble USB. L'alimentation USB de l'appareil fournit une tension électrique de 5V et une intensité de 1A. La prise d'alimentation fonctionne même lorsque votre DOCKIN D MATE est éteint. Pour l'activer, presser brièvement le bouton .

## FONCTION MAINS-LIBRES

Gérez vos appels grâce à la fonction mains-libres de votre DOCKIN D MATE. Pressez brièvement le bouton  pour prendre un appel sur votre smartphone appareillé ou rac-crocher. Un appui prolongé rejettera l'appel.

## HAUT-PARLEUR USB

Lorsque le DOCKIN D MATE est connecté à un ordinateur via USB-C, il est automatiquement reconnu comme un périphérique audio. Le son du PC peut alors sortir via cette enceinte connectée. De la sorte, le D MATE peut servir de haut-parleur PC même si votre ordinateur ne comporte pas l'option périphérique audio Bluetooth.

## FONCTION ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Le DOCKIN D MATE s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes s'il n'a été connecté à aucune source Bluetooth.

Lorsque la prise jack est insérée, cette option est désactivée. Cette fonction est pratique pour une utilisation fixe (par exemple comme haut-parleur PC).

## INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Chargez toujours votre DOCKIN D MATE avant de le ranger, et pensez à le recharger régulièrement (tous les 2-3 mois). Cette précaution est nécessaire pour préserver la durée de vie des batteries au lithium.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bluetooth:	4.2 + aptX
Puissance:	25W RMS
Alimentation:	USB-A, 5V – 1A
Batterie :	Batterie Li-ion de 6700mAh
Autonomie en mode lecture :	jusqu'à 16 heures
Dimensions :	220 X 85 x 85mm
Poids:	825g

## DÉPANNAGE

### ÉCHEC DE LA CONNEXION BLUETOOTH :

- Assurez-vous que le DOCKIN D MATE n'est pas déjà couplé à un autre appareil (si c'est le cas, déconnectez-le).
- Assurez-vous que la source Bluetooth se trouve à quelques mètres de distance du DOCKIN D MATE.
- Assurez-vous que le Bluetooth fonctionne sur l'appareil source.
- Désactivez puis réactivez le Bluetooth sur l'appareil source.
- Éteignez le DOCKIN D MATE puis rallumez-le.

## WILLKOMMEN IN DER DOCKIN FAMILIE!

### ABOUT DOCKIN

Unsere fokussierten Ansprüche sind Ehrlichkeit und Authentizität. Beides fließt in unsere tägliche Arbeit ein und lässt sich daher auch eins zu eins auf DOCKIN als Marke und unsere Produkte übertragen.

Im klassischen Audio-Markt ist unsere Herausforderung als neue und junge Marke, Grenzen zu sprengen, neue Weichen zu stellen und die Horizonte des Sounds zu erweitern. Wir wollen unserer gesamten Community eine höhere Lebens- und Soundqualität bieten – sei es durch unsere Produkte, im Kundenservice oder als Mehrwert für Dich in unserer Kommunikation.

### UNSER ANSPRUCH

Wir stecken unser Herzblut in Audiokonzepte, mit denen Du das Sounderlebnis in deinem flexiblen und mobilen Leben noch besser genießen kannst – immer und überall! Dabei

stehen für uns erstklassige Verarbeitung und ein bestechender Sound stets im Fokus.

### PASSION FOR SOUND

Das ist für uns kein an den Haaren herbeigezogenes Marketing-Kauderwelsch. Unser Team besteht aus Menschen mit ausgeprägter Audio-Expertise und großer Leidenschaft für Klang und Ästhetik. Die Passion für Musik, Sound und die Technologie dahinter verbindet das Team und macht unsere Produkte einzigartig.

Unter **[www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about)** findest du noch mehr über uns! Zudem haben wir für Dich Playlists kuratiert, die du dir dort und auf Spotify anhören kannst. Schau doch mal vorbei!



Spotify:  
**dockin\_de**

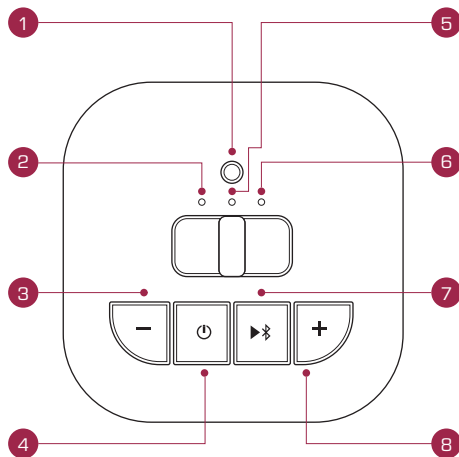


Instagram:  
**dockin\_de**



Facebook:  
**DOCKIN**

## BEDIENELEMENTE

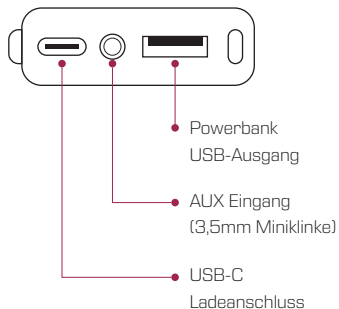


- 1 Pairing Button**  
Verbinden von zwei DOCKIN D MATE Lautsprechern (siehe Abschnitt: „Stereo Link Funktion“)
- 2 Bluetooth Status LED**  
**Blitzen:** Bluetooth Pairing Modus  
**Dauerhaft an:** Bluetooth verbunden
- 3 Drücken:** Lautstärke verringern  
**Drücken und halten:** Vorheriger Titel
- 4 Drücken:** Zeigt den aktuellen Batterieladestand an  
**Akku LED**  
**Drücken und halten:** Schaltet den Lautsprecher ein (für 3 Sekunden halten bis die Bluetooth Status LED aufleuchtet).
- 5 Bass Boost LED**  
**Rot:** Bass Boost aktiviert
- 6 Akku LED**  
● 10% ● 30% ● >30%
- 7 Drücken:** Play / Pause  
**Drücken und halten:** Bluetooth Verbindung trennen
- 8 Drücken:** Lautstärke erhöhen  
**Drücken und halten:** Nächster Titel



**Drücken und halten:** Bass Boost Modus aktivieren

## RÜCKSEITIGE ANSCHLÜSSE



## ANSCHALTEN

Den **⏻** – Schalter an der Oberseite des Gerätes für 3 Sekunden drücken bis die linke Bluetooth Status LED aufleuchtet. Der DOCKIN D MATE verbindet sich automatisch mit der letzten Bluetooth-Quelle (Bluetooth Status LED leuchtet dauerhaft blau) oder wechselt in den Pairing Modus, falls die letzte Quelle nicht verfügbar ist (Bluetooth Status LED blinkt blau).

## BLUETOOTH VERBINDUNG

1. Bluetooth am Quellgerät aktivieren
2. In den Bluetooth Einstellungen nach verbindungs-bereiten Geräten suchen
3. „DOCKIN D MATE“ aus der Liste der Bluetooth Geräte auswählen

Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die Bluetooth Status LED dauerhaft blau. Zum Trennen der aktuellen Bluetooth Verbindung die Play / Bluetooth Taste für drei Sekunden gedrückt halten.

## AUSSCHALTEN

Den **⏻** – Schalter für 3 Sekunden drücken, um das Gerät abzuschalten.



## AUX MODUS

Den DOCKIN D MATE per 3,5mm AUX-Kabel mit einem Quellgerät verbinden.

1. Quellgerät mit dem mitgelieferten 3,5mm Stereo-kabel an den AUX Eingang des DOCKIN D MATE anschließen
2. Wiedergabe am Quellgerät starten

Der Stromsparmodus des D MATE ist bei gestecktem AUX Kabel deaktiviert. Wenn das AUX Kabel und das Ladekabel verbunden sind, ermöglicht dies eine stationäre Nutzung, beispielsweise als Computer-Lautsprecher.

## LADEVORGANG

Laden sie den DOCKIN D MATE mit dem mitgelieferten USB-C Kabel auf. Hierfür einfach mit einer USB Stromquelle verbinden (5V, 1A). Der Ladeanschluss befindet sich hinter der Abdeckung auf der Rückseite. Bei komplett entladenerm Akku dauert der Ladevorgang circa 5 Stunden.

AKKU LED FARBEN:



Beim Aufladen blinkt die Akku LED. Wird 100% Ladung erreicht, leuchtet sie dauerhaft grün.

## BASS BOOST MODUS

Durch gleichzeitiges Drücken der „+“ und „-“ Tasten für 3 Sekunden wird der Bass Boost Modus aktiviert. Hierdurch erhöht sich die Lautstärke und die Basswiedergabe des D MATE.

ANWENDUNGSBEISPIELE:

- Verbessern der Basswiedergabe bei der Nutzung im Außenbereich
- Stärkere Basswiedergabe beim Hören auf niedriger Lautstärke
- Stärkere Basswiedergabe für Musikstücke mit wenig Bass

Die Nutzung des Bass Boost Modus verringert etwas die Akkulaufzeit, da sich die Gesamtlautstärke hierdurch erhöht.


## STEREO LINK FUNKTION

KOPPELN VON ZWEI DOCKIN D MATE:

1. Verbinden der Bluetooth Quelle mit dem ersten D MATE
2. Pairing Button für drei Sekunden am ersten D MATE drücken.

3. Pairing Button für drei Sekunden am zweiten D MATE drücken.
4. Das Koppeln der beiden Lautsprecher kann bis zu 1min dauern. Die erfolgreiche Verbindung wird durch das dauerhafte Leuchten der beiden Bluetooth Status LEDs angezeigt.

Die Lautstärke und Lautstärkeänderungen werden bei beiden Geräten übernommen. Die Kopplungsinformationen werden gespeichert. Hierdurch verbinden sich die Lautsprecher beim nächsten Start automatisch wieder miteinander. Auch die Zuordnung linker / rechter Kanal wird hierbei gespeichert.


Durch erneutes Drücken des Pairing Buttons für 3 Sekunden kann die Kopplung vorübergehend deaktiviert werden. Auch ein vollständiges Löschen der Kopplungsinformation ist möglich: Hierfür die Play / Bluetooth Taste und die -Taste für 3 Sekunden drücken. Hierdurch werden auch die gespeicherten Abspielgeräte gelöscht.




## POWERBANK

Der D MATE beinhaltet eine Powerbank Funktion mit der es möglich ist Smartphones und andere Quellgeräte aufzuladen.

Einfach das zu ladende Gerät mit dem USB Ausgang verbinden. Hierfür kann das mitgelieferte USB Kabel oder ein Standardladekabel ihres Gerätes genutzt werden. Der USB Ausgang hat eine Ausgangsspannung von 5V bei einer Stromstärke von 1A.

Auch im abgeschalteten Zustand kann die Powerbank des DOCKIN D MATE genutzt werden. Zum Aktivieren kurz den  - Button drücken.

## FREISPRECH FUNKTION

Mit dem DOCKIN D MATE können Anrufe direkt vom verbundenen Smartphone angenommen werden. Hierfür einfach kurz die  Taste drücken, um einen Anruf anzunehmen oder während eines laufenden Gespräches aufzulegen. Ein langer Druck lehnt einen eingehenden Anruf ab.

## USB LAUTSPRECHER

Wird der DOCKIN D MATE via USB-C an einen PC angeschlossen, wird er als eine Wiedergabequelle erkannt. Der PC Sound kann dann per USB Verbindung wiedergegeben werden. Dies erlaubt die Nutzung als PC Lautsprecher auch wenn der PC keine Bluetooth Wiedergabe unterstützt.

## STROMSPARFUNKTION

Der DOCKIN D MATE wird automatisch nach 15 Minuten abgeschaltet, wenn keine Bluetooth Quelle verbunden ist. Wenn der AUX Anschluss gesteckt ist, wird diese Abschaltung deaktiviert. Dies ist nützlich für die stationäre Nutzung (zum Beispiel als PC Lautsprecher).

## ZUSÄTZLICHE HINWEISE

Lagern sie ihren DOCKIN D MATE Lautsprecher stets in aufgeladenem Zustand und laden sie ihn in regelmäßigen Abständen (alle 2-3 Monate) auf. Wie bei allen Lithium-Ionen-Akkus ist dies notwendig, um die Leistung dauerhaft zu erhalten.

## SPEZIFIKATIONEN

Bluetooth:	4.2 + aptX
Leistung:	25W RMS
Powerbank:	USB-A, 5V – 1A
Batterie:	Lithium-Ionen-Akku mit 6700mAh
Musikwiedergabezeit:	bis zu 16 Stunden
Abmessungen:	220 X 85 x 85mm
Gewicht:	825g

## TROUBLESHOOTING

### BLUETOOTH VERBINDUNG FEHLGESCHLAGEN:

- Stellen sie sicher, dass der DOCKIN D MATE nicht bereits mit einem anderen Gerät verbunden ist (Dann bitte trennen).
- Stellen sie sicher, dass sich das Quellgerät innerhalb weniger Meter zum DOCKIN D MATE befindet.
- Stellen sie sicher, dass Bluetooth am Quellgerät aktiviert ist.
- Bluetooth am Quellgerät deaktivieren und reaktivieren.
- DOCKIN D MATE aus- und wieder einschalten

## ¡BIENVENIDO A LA FAMILIA DOCKIN!

### SOBRE DOCKIN

Honestidad y autenticidad son el núcleo de lo que creemos. Ambas se incorporan a nuestro trabajo diario y a nuestros productos.

Esta visión es una parte integral de DOCKIN como marca y guía de todos nuestros movimientos. Enfrentamos el desafío de una nueva marca joven en el bastante conservador mercado de audio. Estar en la frontera de la tecnología, ofreciendo productos para una vida mejor y un mejor sonido para toda nuestra comunidad - ya sea a través de nuestros productos, nuestro servicio al cliente o contactándonos con usted de otras maneras.

### NUESTRA MISIÓN

Ponemos nuestra pasión en conceptos de audio que le permiten experimentar un sonido único en su vida flexible y móvil - ¡en cualquier momento y en cualquier lugar! Mano de obra de primer nivel y un sonido cautivador

siempre están en el centro de nuestro enfoque.

### PASIÓN POR EL SONIDO

... es más que sólo palabras de marketing. Nuestro equipo está formado por personas con sólidos antecedentes en audio y una pasión por el sonido y la estética. El amor por la música, el sonido y la tecnología une al equipo y hace que nuestros productos sean únicos en el mundo del audio.

¡Cuando visite [www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about) encontrará más acerca de nosotros! ¡Además, hemos seleccionado algunas listas de reproducción de Spotify para que pueda escucharlas aquí también! ¡Nos vemos allí!



Spotify:  
[dockin\\_de](https://www.dockin.de)

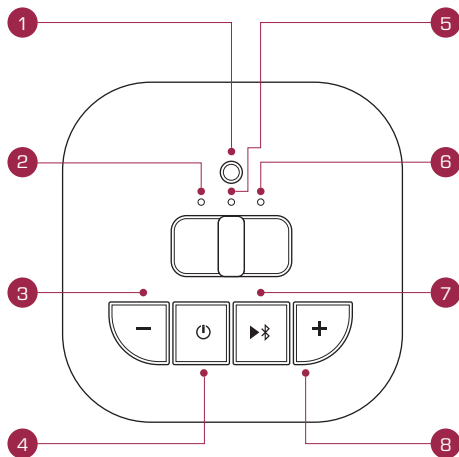


Instagram:  
[dockin\\_de](https://www.dockin.de)



Facebook:  
[DOCKIN](https://www.dockin.de)

## CONTROLES

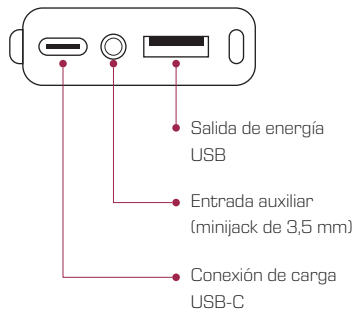


- 1 Botón de emparejamiento**  
Conexión de dos altavoces DOCKIN D MATE (consulte la sección „Función de Enlace Estéreo“)
- 2 LED de estado de Bluetooth**  
Intermitente: modo de sincronización Bluetooth  
Permanente: Bluetooth conectado
- 3 Presionar:** baja el volumen  
**Presionar y mantener presionado:** título anterior
- 4 Presionar:** muestra el nivel actual de la batería en el LED de batería  
**Presionar y mantener presionado:** Enciende el altavoz (mantenga presionado durante 3 segundos hasta que se encienda el LED de estado de Bluetooth).
- 5 LED de Bass Boost**  
Rojo: Bass Boost activado
- 6 LED de batería**  
● 10% ● 30% ● >30%
- 7 Presionar:** Reproduce / Pausa  
**Presionar y mantener presionado:** Desconecta el Bluetooth
- 8 Presionar:** Aumenta el volumen  
**Presionar y mantener presionado:** Título siguiente




**Presionar y mantener presionado:** activa el modo de Bass Boost

## CONEXIONES EN LA PARTE POSTERIOR



## ENCENDIENDO

Presione el botón  en la parte superior de la unidad durante 3 segundos hasta que se encienda el LED izquierdo de estado de Bluetooth. El DOCKIN D MATE se conecta automáticamente a la última fuente de Bluetooth (el LED de estado de Bluetooth es azul fijo) o ingresa al modo de pairing si la última fuente no está disponible (el LED de estado de Bluetooth parpadea en azul).

## CONEXIÓN BLUETOOTH

1. Active el Bluetooth en el dispositivo fuente
2. Busque dispositivos listos para conectarse en la configuración de Bluetooth
3. Seleccione „DOCKIN D MATE“ de la lista de dispositivos Bluetooth. Después del pairing exitoso, el LED de estado de Bluetooth se iluminará permanentemente en azul.

Para desconectar la conexión Bluetooth actual, mantenga presionados el botón Play/Bluetooth durante tres segundos.

## TURN OFF

Presione el botón  durante 3 segundos para apagar el dispositivo.

## MODO AUX

Conecte el DOCKIN D MATE a un dispositivo fuente a través de un cable AUX de 3.5 mm.

1. Conecte el dispositivo fuente a la entrada AUX del DOCKIN D MATE con el cable estéreo de 3.5 mm incluido
2. Comience la reproducción en el dispositivo fuente

El modo de ahorro de energía del D MATE se desactiva mientras el cable AUX está conectado. Cuando el cable AUX y el cable de carga están conectados se permite el uso estacionario, por ejemplo, como un altavoz de computadora.

## CARGANDO

Cargue el DOCKIN D MATE con el cable USB-C incluido. Simplemente conéctelo a una fuente de alimentación USB (5V, 1A). El puerto de carga se encuentra detrás de la cubierta en la parte posterior. Cuando la batería está completamente descargada, el proceso de carga tarda aproximadamente 5 horas.

COLORES DEL LED DE LA BATERÍA:



When charging, the battery LED flashes. When 100% charge is reached it lights up in a steady green.

## MODO BASS BOOST

Al presionar simultáneamente los botones „+“ y „-“ durante 3 segundos, se activa el modo Bass Boost. Esto aumentará el volumen y la respuesta de graves del D MATE.

EJEMPLOS DE APLICACIÓN:

- Mejore la reproducción de graves al usar al aire libre
- Respuesta de graves más fuerte cuando escucha con volumen bajo
- Respuesta de graves más fuerte para la música baja de bajos

El uso del modo Bass Boost reducirá ligeramente la duración de la batería ya que aumenta el volumen general.

## FUNCIÓN DE ENLACE ESTÉREO

EMPAREJE DOS DOCKIN D MATE:


1. Conecte la fuente de Bluetooth al primer D MATE

2. Presione el botón de pairing durante tres segundos en el primer D MATE.
3. Presione el botón de pairing durante tres segundos en el segundo D MATE.
4. El pairing (emparejamiento) de los dos altavoces puede tomar hasta 1 minuto. La conexión exitosa se indica mediante la iluminación permanente de ambos LED de estado de Bluetooth.

Los cambios de volumen se aplican a ambos dispositivos. La información de emparejamiento se almacena. Esto volverá a conectar automáticamente los altavoces la próxima vez que se inician. La asignación izquierda / derecha también se guarda.




Al presionar el botón de sincronización nuevamente durante 3 segundos, el emparejamiento se puede desactivar temporalmente.


También es posible borrar por completo la información de emparejamiento presionando Play / Bluetooth y el botón  durante 3 segundos. Esto también borrará los dispositivos de reproducción almacenados.

## FUENTE DE ENERGÍA

El D MATE incluye una función de fuente de energía que le permite cargar teléfonos inteligentes y otros dispositivos. Simplemente conecte el dispositivo para cargar a la salida USB. Para esto, se puede usar el cable USB suministrado o un cable de carga estándar para su dispositivo. La salida USB tiene una tensión de salida de 5V a una corriente de 1A.

Incluso cuando está apagado, se puede usar la fuente de energía en el DOCKIN D MATE. Para activar, presione brevemente el botón .

## FUNCIÓN MANOS LIBRES

El DOCKIN D MATE se puede usar para recibir llamadas desde su teléfono inteligente conectado. Simplemente presione el botón  brevemente para aceptar una llamada o colgar, si tiene una llamada activa. Mantener presionado por largo tiempo para rechazar una llamada entrante.



## ALTAVOZ USB

Cuando DOCKING D MATE está conectado a una PC mediante USB-C, se reconoce como fuente de reproducción. El sonido de la PC se puede reproducir a través de una conexión USB. Esto permite usarlo como un altavoz de PC, incluso si la PC no admite la reproducción de Bluetooth.

## FUNCIÓN DE AHORRO DE ENERGÍA

El DOCKIN D MATE se apagará automáticamente después de 15 minutos si no hay una fuente de Bluetooth conectada.

Cuando el conector AUX está enchufado, este apagado se desactivará. Esto es útil para uso estacionario (por ejemplo, como altavoz de PC).

## INFORMACIÓN ADICIONAL

Guarde siempre el altavoz DDOCKIN D MATE en un estado cargado y recárguelo a intervalos regulares (cada 2-3 meses). Al igual que con todas las baterías de iones de litio, esto es necesario para mantener el rendimiento en el tiempo.

## DETALLES TÉCNICOS

Bluetooth:	4.2 + aptX
Potencia:	25 W RMS
Fuente de energía:	USB-A, 5V - 1A
Batería:	Batería Li-ion con 6700mAh
Tiempo de reproducción de música:	Hasta 16 horas
Dimensiones:	220 x 85 x 85 mm
Peso:	825g

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### LA CONEXIÓN BLUETOOTH FALLÓ:

- Asegúrese de que DOCKIN D MATE no esté conectado a otro dispositivo (de ser así, desconéctelo).
- Asegúrese de que el dispositivo fuente se encuentre a unos pocos metros del DOCKIN D MATE.
- Asegúrese de que Bluetooth esté habilitado en el dispositivo fuente.
- Desactive y reactive Bluetooth en el dispositivo fuente.
- Apague y encienda DOCKIN D MATE nuevamente.

## BENVENUTO ALLA FAMIGLIA DOCKIN!

### SU DOCKIN

Onestà e autenticità sono il nucleo di ciò in cui crediamo. Entrambi sono incorporati nel nostro lavoro quotidiano e nei nostri prodotti.

Questa visione è parte integrante di DOCKIN come marchio e guida di tutti i nostri movimenti. Affrontiamo la sfida di un nuovo marchio giovane nel mercato audio piuttosto conservatore. Essere alla frontiera della tecnologia, offrire prodotti per una vita migliore e un suono migliore per tutta la nostra comunità - sia attraverso i nostri prodotti, il nostro servizio clienti o contattandola in altri modi.

### LA NOSTRA MISSIONE

Mettiamo la nostra passione in concetti audio che le permettono di sperimentare un suono unico nella sua vita flessibile e mobile - sempre e ovunque! Lavorazione di prima classe e il suono accattivante sono sempre al centro del nostro approccio.

### PASSIONE PER IL SUONO

... è più che semplici parole di marketing. Il nostro team è composto da persone con un solido background audio e una passione per il suono e l'estetica. L'amore per la musica, il suono e la tecnologia unisce il team e rende i nostri prodotti unici nel mondo dell'audio.

Quando visiti [www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about) troverà di più su di noi! Inoltre, abbiamo selezionato alcune playlist di Spotify in modo da poterle ascoltare anche qui! Ci vediamo lì!



Spotify:  
[dockin\\_de](https://www.dockin.de)

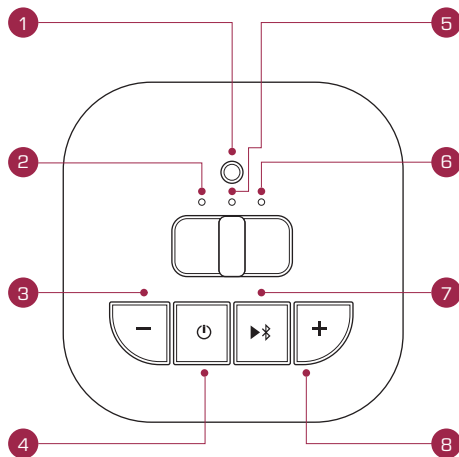


Instagram:  
[dockin\\_de](https://www.dockin.de)



Facebook:  
[DOCKIN](https://www.dockin.de)

## COMANDI

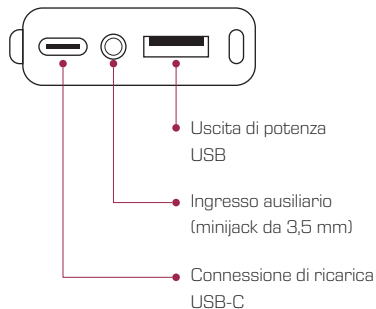


- 1 Pulsante di accoppiamento**  
Collegamento di due altoparlanti DOCKIN D MATE (vedere la sezione „Funzione di Collegamento Stereo“)
- 2 LED di stato Bluetooth**  
**Lampeggiante:** modalità di sincronizzazione Bluetooth  
**Permanente:** Bluetooth connesso
- 3 Premere:** abbassa il volume  
**Premere e tenere premuto:** titolo precedente
- 4 Premere:** mostra il livello corrente della batteria nel LED della batteria  
**Premere e tenere premuto:** Accende l'altoparlante (tenere premuto per 3 secondi fino a quando il LED di stato Bluetooth si accende).
- 5 LED di Bass Boost**  
Rosso: Bass Boost attivato
- 6 LED della batteria**  
● 10%    ● 30%    ● >30%
- 7 Premere:** Riproduci / Pausa  
**Premere e tenere premuto:** disconnetta il Bluetooth
- 8 Premere:** aumenta il volume  
**Premere e tenere premuto:** Titolo successivo




**Premere e tenere premuto:**  
attiva la modalità Bass Boost

## COLLEGAMENTI SUL RETRO



## ACCENSIONE


Premere il pulsante  sulla parte superiore dell'unità per 3 secondi finché si accende il LED sinistro di stato Bluetooth. DOCKIN D MATE viene automaticamente collegato all'ultima fonte Bluetooth (il LED di stato Bluetooth è blu fisso) o entra nella modalità di pairing se l'ultima fonte non è disponibile (il LED di stato Bluetooth lampeggia in blu).

## CONNESSIONE BLUETOOTH

1. Attivare il Bluetooth sul dispositivo fonte
2. Cerca dispositivi pronti per il collegamento in configurazione Bluetooth
3. Seleziona „DOCKIN D MATE“ dall'elenco dei dispositivi Bluetooth. Dopo del pairing (accoppiamento) riuscito, il LED di stato Bluetooth si illuminerà in modo permanente in blu.

Per disconnettere la connessione Bluetooth corrente, tenere premuti il pulsante Play/Bluetooth per tre secondi.

## Spegnerne

Premere il pulsante  per 3 secondi per spegnere il dispositivo.

## MODALITÀ AUX

Collegare il DOCKIN D MATE a un dispositivo fonte tramite un cavo AUX da 3,5 mm.

1. Collegare il dispositivo fonte all'ingresso AUX di DOCKIN D MATE con il cavo stereo da 3,5 mm in dotazione
2. Avvia la riproduzione sul dispositivo fonte

La modalità di risparmio energetico di D MATE è disabilitata mentre il cavo AUX è collegato. Quando il cavo AUX e il cavo di ricarica sono collegati, è consentito l'uso fisso, ad esempio, come altoparlante per computer.

## CARICANDO

Caricare DOCKIN D MATE con il cavo USB-C in dotazione. Basta collegarlo a un alimentatore USB (5 V, 1 A). La porta per la ricarica si trova dietro la copertura sul retro. Quando la batteria è completamente scarica, la ricarica richiede circa 5 ore.

COLORI LED DELLA BATTERIA:



Durante la ricarica, il LED della batteria lampeggia. Quando viene raggiunta la carica del 100%, si illumina in un colore verde costante.

## MODALITÀ BASS BOOST

Premendo i pulsanti „+“ e „-“ simultaneamente per 3 secondi, si attiva la modalità di amplificazione dei bassi. Ciò aumenterà il volume e la risposta dei bassi di D MATE.

ESEMPI DI APPLICAZIONE:

- Migliora la riproduzione dei bassi quando si utilizza all'esterno
- Forte risposta dei bassi durante l'ascolto a basso volume
- Risposta dei bassi più forte per la musica bassa di bassi

L'uso della modalità Bass Boost riduce leggermente la durata della batteria in quanto aumenta il volume generale.

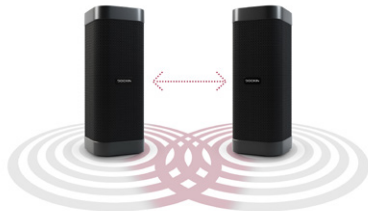
## FUNZIONE DI COLLEGAMENTO STEREO

ABBINA DUE DOCKIN D MATE:


1. Collegare la fonte Bluetooth al primo D MATE
2. Premere il pulsante di pairing per tre secondi sul primo D MATE.
3. Premere il pulsante di pairing per tre secondi sul secondo D MATE.

- Il pairing (abbinamento) dei due altoparlanti può richiedere fino a 1 minuto. La connessione riuscita è indicata dall'illuminazione permanente di entrambi i LED di stato Bluetooth.

Le modifiche al volume si applicano a entrambi i dispositivi. Le informazioni di accoppiamento sono memorizzate. Questo ricollegherà automaticamente gli altoparlanti al prossimo avvio.




Anche l'assegnazione sinistra / destra viene salvata. Premendo di nuovo il pulsante di sincronizzazione per 3 secondi, l'abbinamento può essere temporaneamente disattivato.

È inoltre possibile cancellare completamente le informazioni di abbinamento premendo Play / Bluetooth e il pulsante  per 3 secondi. Questo cancellerà anche i dispositivi di riproduzione memorizzati.


## FORNITORE DI ENERGIA

Il D MATE include una funzione di alimentazione che consente di caricare smartphone e altri dispositivi.

Basta collegare il dispositivo da caricare all'uscita USB. Per questo, è possibile utilizzare il cavo USB in dotazione o un cavo di ricarica standard per il dispositivo. L'uscita USB ha una tensione di uscita di 5V a una corrente di 1A.

Anche quando è spento, è possibile utilizzare la fonte di alimentazione del DOCKIN D MATE. Per attivare, premere brevemente il pulsante .

## FUNZIONE VIVA VOCE

DOCKIN D MATE può essere utilizzato per ricevere chiamate dallo smartphone connesso. Premere brevemente il pulsante  per accettare una chiamata o riagganciare, se ha una chiamata attiva. Tenere premuto a lungo per rifiutare una chiamata in arrivo.

## ALTOPARLANTE USB

Quando DOCKING D MATE è collegato a un PC tramite USB-C, viene riconosciuto come fonte di riproduzione. Il suono del PC può essere riprodotto tramite una connessione USB. Ciò consente di utilizzarlo come altoparlante per PC, anche se il PC non supporta la riproduzione Bluetooth.

## FUNZIONE DI RISPARMIO ENERGETICO

DOCKIN D MATE si spegne automaticamente dopo 15 minuti se non è collegato ad alcuna fonte Bluetooth.

Quando il connettore AUX è inserito, questo spegnimento sarà disabilitato. Questo è utile per uso stazionario (ad esempio, come altoparlante per PC).

## ULTERIORI INFORMAZIONI

Conservare sempre l'altoparlante DOCKIN D MATE in uno stato di carica e ricaricarlo a intervalli regolari (ogni 2-3 mesi). Come con tutte le batterie agli ioni di litio, questo è necessario per mantenere le prestazioni nel tempo.

## DETTAGLI TECNICI

Bluetooth:	4.2 + aptX
Potenza:	25 W RMS
Alimentazione:	USB-A, 5V - 1A
Batteria:	Batteria agli ioni di litio con 6700 mAh
Tempo di riproduzione musicale:	Fino a 16 ore
Dimensioni:	220 x 85 x 85 mm
Peso:	825 g

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

LA CONNESSIONE BLUETOOTH NON È RIUSCITA:

- Assicurarsi che DOCKIN D MATE non sia connesso a un altro dispositivo (in tal caso, scollegatelo).
- Assicurarsi che il dispositivo fonte si trovi a pochi metri da DOCKIN D MATE.
- Assicurarsi che Bluetooth sia abilitato sul dispositivo fonte. Disattivare e riattivare il Bluetooth sul dispositivo fonte.
- Spegner e riaccendere DOCKIN D MATE.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# DOCKIN

PASSION FOR SOUND

Service: [info@dockin.de](mailto:info@dockin.de)

